

[Catalunya només ens té a nosaltres] • LLUÍS COMPANYS

**La creació de Joanpere Massana**

L'artista plàstic de Ponts parla de les seves sèries, que recalaran a la ciutat de Nàpols **P. 65**

**'El motiu original' de Jaume Barrull**

L'escriptor presenta una obra ambientada en una Barcelona de disseny i plena de moda **P. 66**

**Marta Pruna exposa a Agramunt**

L'Espai Guinovart acull la mostra 'Morfologies gregàries', una mostra sobre escultura **P. 67**

# Direcció Frankfurt

**La Fira del Llibre serà la convidada del certamen editorial alemany**

■ LLEIDA

Francesc Guillaumet

És la fira dedicada a l'edició més important del món. I es dona la circumstància que el certamen ha escollit la cultura catalana com a convidada. La Fira del Llibre de Frankfurt, que se celebrarà el proper mes d'octubre, comença a calentar motors amb la presentació de les més de 160 activitats que ha preparat l'Institut Ramon Llull, que també acudirà a la cita amb 130 escriptors -sis d'ells, de les comarques de Ponent- que publiquen la seva obra en català.

Entre els escriptors que aniran a Frankfurt destaquen noms com Maria Barbal, autora de títols com Pedra de Tartera o País íntim, o Carles Porta, el periodista lleidatà que ha aconseguit un gran èxit de vendes amb el llibre sobre el litigi de la muntanya de Tor. Imma Monsó, autora de novel·les com Un home de paraula i els escriptors de la Franja Francesc Serés i Mercè Ibarz són altres dels autors que amplien la nòmina lleidatana de la Fira de Frankfurt, que també comptarà amb la presència del lingüista Sebastià Serrano i del novel·lista de la Seu d'Urgell Albert Villaró. La nòmina d'escriptors lleidatans es completa amb l'espai dedicat a la poesia. **Pere Rovira** i Joan Margarit, dos dels màxims representants de la poesia de l'experiència, portaran la seva obra a Frankfurt, com també ho farà Jaume Pont, guanyador de la darrera edició del Premi Carles Riba amb l'obra *Enlloc*.

Però la literatura dels autors lleidatans o vinculats amb el territori de Ponent també serà present a Frankfurt a través dels programes que ha preparat l'Institut Ramon Llull. En l'àmbit dels audiovisuals sobre literatura i cultura catalana que es presentaran en aquesta edició de la fira, es parlarà de l'obra de Maria Barbal i de Jaume Cabré, un autor que ha ambientat una de les seves novel·les més èxiteses al Pirineu (*Les veus del Pamaño*) i que a més és professor



La Fira del Llibre de Frankfurt tindrà enguany a la literatura catalana com a convidada del certamen

EFE

**Jaume Pont, Joan Margarit, Carles Porta, Pere Rovira i Francesc Serés, alguns dels autors que assistiran al certamen**

**Els escriptors en llengua castellana declinen la invitació del Llull i la llista només inclou autors que escriuen en català**

de Comunicació Audiovisual a la Universitat de Lleida. En aquests audiovisuals també es parlarà de l'obra de Joan Margarit i d'Imma Monsó, a més d'una de les veus més destacades de la poesia catalana contemporània: Dolores Miquel.

L'Institut Ramon Llull també compta amb una nòmina de col·laboradors que han

participat en l'edició del llibre *Passatges. De la cultura alemanya a la cultura catalana*. En aquest àmbit destaquen les aportacions de l'historiador Josep Maria Solé i Sabaté i dels lingüistes Joan Solà i Joan Julià Muné. L'autor de la Franja Artur Quintana i la poetessa Dolores Miquel també se sumen a la nòmina de col·laboradors d'aquest pro-

jecte. Altres autors vinculats amb Lleida o amb la seva activitat cultural que formen part d'aquesta llista són Pere Ballart i Jordi Julià, guanyadors de dues edicions dels Premis Vallverdú, Víctor Sunyol, que forma part del jurat del premi Màrius Torres o Francesc Torralba, que acudirà personalment a Frankfurt i que ha publicat un dels seus llibres més representatius, *L'art de saber escoltar*, a Pagès.

A la llista oficial de l'Institut Ramon Llull només hi figuren els autors que escriuen en català, un tema que ha generat una llarga polèmica de gairebé dos anys perquè es considerava que també hi havien de tenir cabuda els autors catalans que escriuen en castellà. Noms com Javier Cercas, Juan Marsé o Juan Goytisolo, doncs, no estaran presents al certamen, encara que el director del Llull, Josep Bargañó, va assegurar que se'ls havia convidat.

## Una conferència de Quim Monzó donarà el tret de sortida al certamen

**LLEIDA** **FG.** La Fira del Llibre de Frankfurt arrancarà el proper 9 d'octubre amb una conferència inaugural que anirà a càrrec de Quim Monzó. Durant el certamen se celebraran 160 actes culturals i literaris que tindran molt a veure amb la dansa, la música i les arts plàstiques, a més de la literatura.

L'exposició central de la Fira del Llibre, Cultura catalana, singular i universal, divulgarà la trajectòria d'una llengua i una li-

teratura amb vuit segles d'història i posarà èmfasi en la potent indústria editorial catalana, que a més és potència de l'edició en castellà.

En l'àmbit musical destaquen les Nits Sónar de música electrònica i recitals de Maria del Mar Bonet amb Miguel Poveda. Durant el certamen també s'exhibirà un cicle de films catalans i es dedicarà l'atenció a l'obra de Picasso, Dalí i Tàpies. Els actes finalitzaran amb una conferència de Baltasar Porcel.